



A mol is geven a majse

*Amol iz geven a majse,
Di majse iz gornit frejlech,
Di majse hejbt zich onet
Mit a jidishn mejlech.*

*Ljulinke majn fejgele,
Ljulinke majn kind,
Ch'hob ongevorn aza libe,
Vej iz mir un vind.*

*A mol iz geven a mejlech,
Der mejlech hot gehat a malke,
Di malke hot gehat a vajngortn,
In vajngortn iz geven a bejmele,*

*Dos bejmele hot gehat a tsvajgele,
Ojfn tsvajgele iz geven a nestele,
In nestele hot gelebt a fejgele,
Un dos fejgele hot gehat a fligele.*

Ljulinke, majn fejgele ...

*Der mejlech iz opgeshtorbn,
Di malke iz gevorn fardorbn,
Dos tsvajgele iz opgebrochn,
Dos fejgele fun nest antlofn.*

Ljulinke, majn fejgele ...

Det var en gång en saga.
Sagan är inte glad.
Sagan börjar
med en judisk kung.

Ljulinke min lilla fågel,
Ljulinke mitt barn.
Jag har förlorat en sån kärlek,
ve mig!

Det var en gång en kung,
Kungen hade en drottning,
Drottningen hade en vingård,
I vingården fanns det ett träd,

Trädet hade en gren.
På grenen fanns ett fågelbo.
I boet bodde en liten fågel,
Och fågeln hade en vinge.

Ljulinke min lilla fågel ...

Kungen dog.
Drottningen blev bedrövad.
Grenen bröts av.
Den lilla fågeln rymde från sitt bo.

Ljulinke min lilla fågel